

operating instructions

instrucciones de operación

instructions



La-Z-Touch®

Shiatsu massage recliner

Sillón reclinable con masaje shiatsu

Fauteuil inclinable masseur shiatsu

la-z-boy.com

La-Z-Boy Incorporated
1284 N. Telegraph Road
Monroe, MI 48162-5138



Congratulations!

You are now the proud owner of a state-of-the-art La-Z-Touch® Shiatsu Massage Recliner by La-Z-Boy®.

You have just selected one of the finest quality upholstered products produced in the North American furniture industry, backed by over 80 years of quality manufacturing experience. La-Z-Boy® is proud of our designs and craftsmanship and know you will feel the same as you enjoy your new furniture's comfort and style.

IMPORTANT

Read these instructions thoroughly before using your La-Z-Touch® Shiatsu Massage Recliner. Keep them for future reference.

Table of Contents

Important Safety Instructions.....	4-7
Shiatsu Massage Recliner Assembly Instructions....	8-10
Shiatsu Massage Recliner Operating Instructions...	11-12
Shiatsu Massage Recliner Troubleshooting.....	13
Reclining Tension Adjustment Instructions.....	14
3-Position Legrest Operating Instructions.....	15
Furniture Placement Guide.....	16

Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

DANGER

– To reduce the risk of electric shock, serious injury or death:

- Remove the electrical plug from the wall outlet when the product is not in use, and before cleaning, moving, or servicing it.
- Do not use this product if it is wet, in water, around water or any liquid. Do not handle the plug or remote control with wet hands.
- To prevent suffocation, keep plastic bags away from children.
- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter, or surge protector.

WARNING

– To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Always keep open flame and lit cigarettes away from upholstered furniture. Upholstered furniture may burn rapidly with toxic gas and thick smoke.
- Do not allow children to use or play on this product. Closely supervise any use by people who are limited in their ability to move or communicate.
- Sit down in the unit slowly. To avoid tipover, do not throw your weight against the back of the unit. Move the unit into or out of the reclining position slowly, making sure that no children or pets are in close proximity.
- This product has many moving parts, serious injury can occur if not used properly. Keep hands, fingers and body parts away from the mechanism. To reduce the risk of head entrapment and other injuries, keep children and pets away from the openings and moving parts in and around furniture.
- Only the occupant should operate the unit. Never attempt to open the legrest by pulling on it.
- Do not stand, sit or place extra weight on the arms, back or open legrest.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard bring the back upright and close the legrest.
- Do not use this product if it is damaged. Do not use attachments or substitute parts.
- This product is intended for indoor residential use only.
- Do not use this product in bathrooms or other areas where humidity is high.
- Provide a clear path for operation of the chair, back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

Save These Instructions

Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

- Check the condition of the power transformers, electrical cords, plugs and connectors monthly. Keep the power transformer and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power transformer, electrical cord, plug or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- Do not use unit if power control is damaged or wet. Do not use unit if the hand wand has been dropped in water or any liquid. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- This massage chair is a nonprofessional product designed to provide a comfortable massage and should not be substituted for medical treatment.
- Users of medical devices should contact their health care provider before using this product. Do not use this product if you have poor circulation, are immobile or cannot sense heat, except as directed by your health care provider.
- Do not use this product where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not assemble unless you are able to lift at least 45 pounds without strain. Be prepared for sudden shifting of weight as bottom of back is heavier than the top. Do not allow children in area when you are assembling.
- Do not operate the unit until the back is installed and locked.
- Before moving the product, disconnect the electrical plug from the wall outlet and secure the mechanism to prevent unexpected opening or movement. Never move the product by the mechanism, legrest, handle, reclining back or swivel base.
- This unit is equipped with a tension adjustment feature for the reclining mechanism that is preset at the factory. The tension setting can be changed for your personal preference. To avoid tipover and insure stability, do not operate the unit with the tension adjustment wing nuts completely loosened (see Reclining Tension Adjustment Instructions).
- Do not attempt to disassemble or service the pump or motor; no serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- The 1SM and 1SN Shiatsu massage chairs are intended for a single occupant not exceeding 300 pounds. Do not operate the chair with more than one occupant in or on any part of it.
- Do not allow electrical cord to be pinched between moving parts or between the frame and the floor. Do not place cord under carpet or in location where it could become worn.
- Make sure all operation switches are in the OFF position before connecting the power cord to an electrical outlet. If the electricity is off, turn the power switch to the OFF position and unplug the chair to prevent damage to it when the electricity comes back on.

Save These Instructions

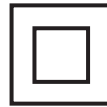
Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

WARNING

– To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Unplug the power cord before connecting or disconnecting the hand wand.
- Unplug the power cord immediately if you detect strange odors or fumes coming from the chair.
- To reduce the risk of electric shock, this product has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Do not service double-insulated products. In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated product, nor should a means for grounding be added to the product. Servicing a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated product must be identical to the parts they replace. A double-insulated product is marked with the words “DOUBLE INSULATION” or “DOUBLE INSULATED.” The symbol on the right (square within a square) may also be marked on the product.
- Do not attempt to disconnect the power plug by pulling the power cord. Always hold the power plug and pull it out.
- Do not use for any purpose other than as a chair or massager.
- Do not use if fabric is ripped or torn; contact your La-Z-Boy dealer for service.
- Obtain medical advice before using this product if you are elderly, pregnant, have just given birth, have been advised to avoid massage therapy, have any doubt about whether you should use the product, or have any of the following conditions: heart disease; osteoporosis; spinal fractures; abnormal or curved spine; back, neck, shoulder, or hip pain; tumors; diabetes; circulatory disorders; weak bones; or dermatitis.
- If you experience pain or abnormal discomfort while using this product, immediately stop using it and consult your health care provider.
- Never use a massage function on swollen or inflamed parts of the body.



M3

Save These Instructions

Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

- Check the position of the massaging rollers before leaning slowly back on the massager. Lean straight back without twisting your body so that the massaging rollers are in position on either side of your spine. Never force any body part into the backrest area while the rollers are moving.
- Do not use the massager on your head, chest, abdomen, or bones (such as those in your elbow). If you massage the nape of your neck, put a soft towel on your neck to reduce stimulation.
- The massager automatically cuts off after 15 minutes but may be restarted for another 15-minute session. Do not use the massager for more than 30 minutes at a time.
- Do not sleep while using the product, or use product after drinking alcohol.
- If you give this product to someone else, include this Operating Instructions manual.

NOTICE: To reduce the risk of product damage:

- Damage will occur to the mechanism if the legrest is forced closed from the 1st or 2nd position. The legrest must be extended to the 3rd position and then closed.
- To prevent damage to the power transformer, do not plug in until instructed.
- Gently press the buttons during operation and avoid hitting the buttons with pointed or hard objects.

Save These Instructions

Shiatsu Massage Recliner Assembly Instructions:

NOTICE: Do not plug the transformer in until instructed.

1. The electrical components box is attached to the rear seat swing. Carefully cut the plastic tie and remove the box. Remove the power transformer and the power cord from the box and set aside.

WARNING – To reduce the risk of injury:

- Do not operate the unit until the back is installed and locked.
- Do not assemble unless you are able to lift at least 45 pounds without strain.
- Be prepared for sudden shifting of weight as bottom of back is heavier than the top.
- Do not allow children in area when you are assembling.

2. The upholstered back weighs approximately 45 pounds and is heavier toward the bottom. If you are unable to safely lift and install the back, contact your La-Z-Boy® dealer for assistance.
 - Lay the back on the arms and seat (FIGURE 1). Align the back and body brackets. Roll the top back up and guide the back brackets onto the body brackets, making sure the two connectors and the bottom of the back fall between the rear rail and the rear seat.
 - Make sure that the upholstered back is flush with the tailgate to confirm that both sets of brackets are completely engaged (FIGURE 2).
 - Lock the brackets by using a screwdriver to push down the locking levers (FIGURE 3).
3. Gently roll the chair forward to rest on the front arms to access the connectors under the chair.
4. The two larger connectors on the right side (sitting) are for the hand wand connection. Align the arrows on the connectors and push the connectors together. Fasten the threaded interlock cover over the connectors to secure the connection (FIGURE 4).
5. Connect the smaller connector to the power transformer connector (FIGURE 5).

WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Do not allow electrical cord to be pinched between moving parts or between the frame and the floor. Do not place cord under carpet or in location where it could become worn.

6. Move the cords away from the base and gently roll the chair back onto the base. Make sure the cords are not pinched in moving parts or under the base.

(Shiatsu Massage Recliner Assembly Instructions Continued)

Shiatsu Massage Recliner Assembly Instructions:

FIGURE 1

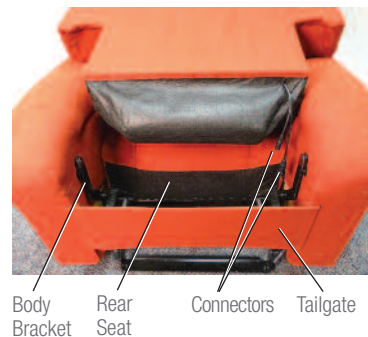


FIGURE 2

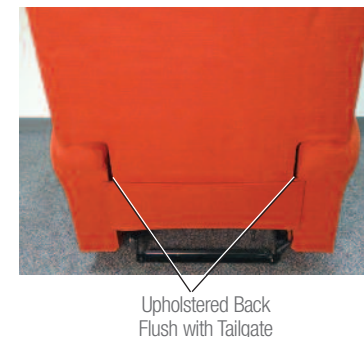


FIGURE 3

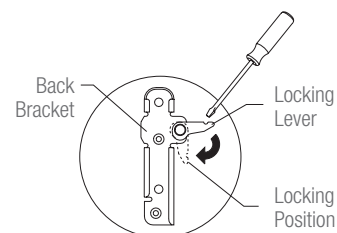


FIGURE 4

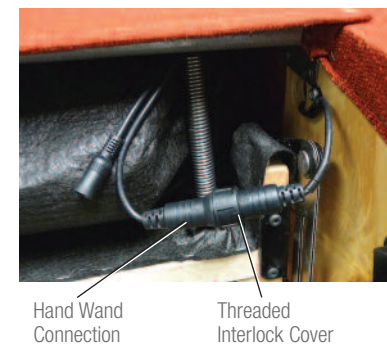
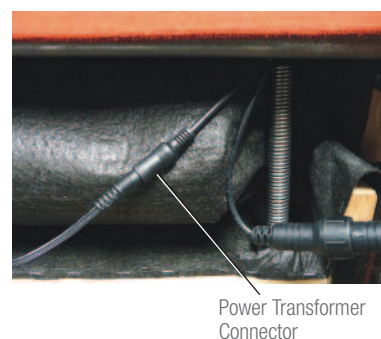


FIGURE 5



Shiatsu Massage Recliner Assembly Instructions:

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Check the condition of the power transformer, electrical cords, plug and connectors monthly. Keep the power transformer and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power transformer, electrical cord, plug or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.

7. Connect the power cord to the power transformer (FIGURE 6, below). Do not plug in until instructed in the operating instructions.

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

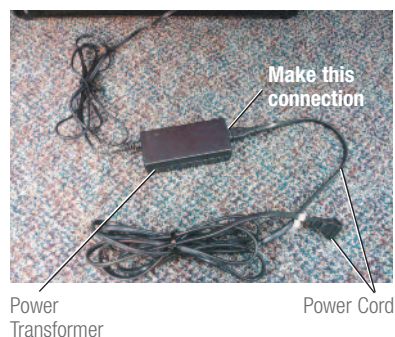
- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

8. Choose a location that is close to an electrical outlet. Proceed to the *Operating Instructions*.

NOTICE: To prevent damage to the connectors and cords, it is important to unfasten all connections prior to removing the back.

9. To remove the back, unplug the power cord from the electrical outlet and disconnect the power transformer from the connector behind the chair. Reverse the *Assembly Instructions* steps.

FIGURE 6



Shiatsu Massage Recliner Operating Instructions:

⚠ DANGER – To reduce the risk of serious injury:

- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter or surge protector.

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Sit down in the unit slowly. To avoid tip over, do not throw your weight against the back of the unit. Move the unit into or out of the reclining position slowly, making sure that no children or pets are in close proximity.
- The 1SM and 1SN Shiatsu massage chairs are intended for a single occupant not exceeding 300 pounds. Do not operate the chair with more than one occupant in or on any part of it.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard, bring the back upright and close the legrest.

Plug the power cord directly into a wall outlet. *Make sure there is enough slack in the cord running from the chair to the outlet to allow for rocking and reclining. Never stretch or strain a cord.*

The Shiatsu massage chair has a double-upholstered back designed to provide two levels of massage. Leave the front back pillow in place for a gentle, relaxing massage (FIGURE 1). Or flip the front back pillow over the top of the chair for a vigorous massage (FIGURE 2). Either method of massage can be intensified by massaging in the reclined position.

Leave the front back pillow in place when using the massage for the first time. Sit in the center of the seat for the proper massage position. Lean straight back, without twisting your body, so the massage rollers are in position on either side of your spine. Press the Power button and then select the Full Back, Lower Back or Upper Back button to begin the Shiatsu massage. Refer to the Hand Wand diagram on the following page.

The massage will shut off after 15 minutes but may be restarted for another 15 minute session. DO NOT use the massager for more than 30 minutes at a time.

FIGURE 1



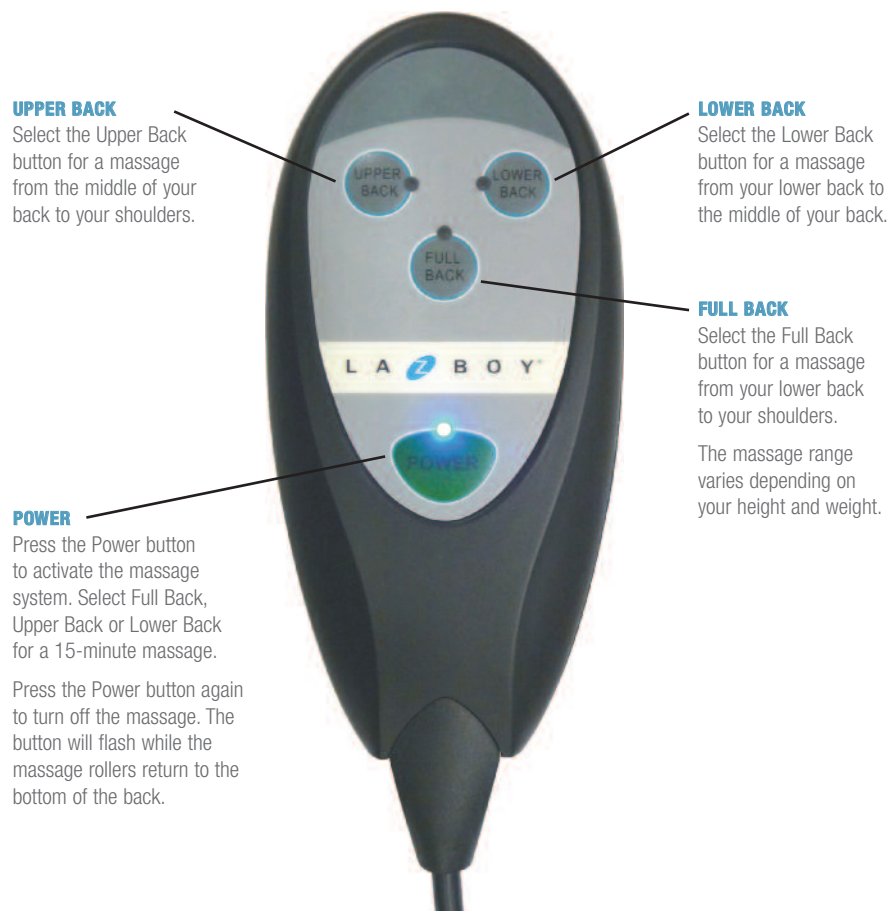
Front Back Pillow

FIGURE 2



Front Back Pillow

Shiatsu Massage Recliner Operating Instructions



Shiatsu Massage Recliner Power Transformer Specifications:

Input: 100-240V 47-63Hz 1.5A

Output: 24.0V 2500mA

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Do not use unit if power control is damaged or wet. Do not use unit if the hand wand has been dropped in water or any liquid. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.

Shiatsu Massage Recliner Troubleshooting

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Do not attempt to disassemble or service the pump or motor; no serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- Check the condition of the power transformers, electrical cords, plugs and connectors monthly. Keep the power transformers and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power transformer, electrical cord, plug or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- The 1SM and 1SN Shiatsu massage chairs are intended for a single occupant not exceeding 300 pounds. Do not operate the chair with more than one occupant in or on any part of it.

Troubleshooting for Shiatsu Massage Recliner

There are no user maintenance or repair requirements. If the Shiatsu massage function does not work, check the following:

1. Make sure the 120 volt power cord is plugged into an electrical outlet.
2. Make sure the electrical outlet is working. For example, make sure there are no blown fuses or tripped circuit breakers.
3. Make sure all the connectors are secure; refer to the *Assembly Instructions*.
4. Make sure the electrical cords are not crimped or pinched. Make sure the electric cord or plug is not damaged.
5. Make sure the operating capacity has not been exceeded and there is only one occupant in the unit.

If the Shiatsu massage recliner still does not operate properly, contact your dealer for instructions on returning the chair for examination and repair. Except for replacement of the power transformer, *never attempt to make any repairs or adjustments yourself*.

Shiatsu Massage Recliner Power Transformer Replacement

If the power transformer must be replaced:

1. Unplug the power cord from the electrical outlet.
2. Disconnect the power cord from the power transformer; refer to the *Assembly Instructions*.
3. Disconnect the power transformer from the connector behind the chair; refer to the *Assembly Instructions*.
4. Push the replacement power transformer connector into the connector behind the chair, and push the power cord into the power transformer; refer to the *Assembly Instructions*. *Make sure the connectors are securely fastened.*

Reclining Tension Adjustment Instructions

⚠ WARNING – To reduce the risk of injury:

- This unit is equipped with a tension adjustment feature for the reclining mechanism that is preset at the factory. The tension setting can be changed for your personal preference. To avoid tip over and insure stability, do not operate the unit with the tension adjustment wing nuts completely loosened.

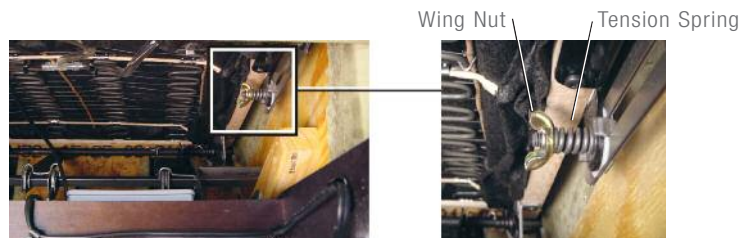
NOTICE – To reduce the risk of product damage:

- Make sure the legrest is closed before tilting forward and adjusting the tension.
- Do not completely tighten the wing nuts. The tension springs should not be completely compressed after making adjustments. If this occurs, the wing nuts must be loosened counterclockwise a minimum of ½-turn to avoid damage to the spring tension assembly.
- Do not completely loosen the wing nuts. The spring should not slide on the bolt after making adjustments. If the spring slides on the bolt, tighten the wing nut clockwise a minimum of ½-turn after the spring no longer slides on the bolt.
- Adjust both wing nuts equally.

Reclining Tension Adjustment Instructions:

You can adjust the tension of the reclining mechanism to respond to your individual size.

1. Unplug the power transformer from the electrical outlet. Gently roll the reclining chair forward to rest on its arms and top of the back. Locate the wing nuts, one on each side, toward the back of the recliner under the reclining seat (only one side shown below).
2. Adjust the tension by turning the wing nuts in ¼-turn increments until the desired setting is reached.
 - A taller or heavier person may choose to increase the reclining tension by tightening the wing nuts clockwise.
 - A smaller person may choose to decrease the reclining tension by loosening the wing nuts counterclockwise.
3. Return the reclining chair to the upright position and test the new setting. Make additional adjustments if needed, repeating these steps. Plug the power transformer directly into a wall outlet.



3-Position Legrest Operating Instructions

⚠ WARNING – To reduce the risk of serious injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard, bring the back upright and close the legrest.

NOTICE – To reduce the risk of product damage:

- Damage will occur to the mechanism if the legrest is forced closed from the 1st or 2nd position. The legrest must be extended to the 3rd position and then closed.

To Operate the Legrest

1. Your reclining chair is equipped with a three-position locking legrest for seating comfort. Simply rotate the handle to operate the legrest (FIGURE 1). You may stop in any one of three ideal positions. The 1st position is slightly inclined for relaxed reading (FIGURE 2). The 2nd position is slightly more inclined for comfortable television viewing (FIGURE 3). The 3rd position is fully extended for complete relaxation (FIGURE 4). To lower the legrest, rotate the handle counterclockwise to the fully extended position, then rotate clockwise to the fully closed position.
2. The chair back can be reclined with the legrest closed or extended. To recline, apply pressure to the back. Sit upright to return the back to an upright position.
3. Bring the back upright and close the legrest before getting out of the chair.

To Operate the Legrest

The chair body can be tilted back when the legrest is in use. Shifting your body weight rearward will cause the chair body to tilt backward offering a number of different positions.

FIGURE 1

CLOSED
POSITION



FIGURE 2

1ST POSITION



FIGURE 3

2ND POSITION



FIGURE 4

3RD POSITION



WARNING

– To reduce the risk of serious injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

Furniture Placement Guide

To place your reclining chair the proper distance from the wall and prevent damage to the front back pillow, flip the front back pillow over the top of the chair and fully recline the chair. Leave a minimum of 2" of space between the front back pillow and the wall.

Make sure tables and other items are at a safe distance to avoid interference with the operation of the legrest. Improper placement of a table could cause the occupant to become trapped in the seat, as demonstrated below. There must be enough clearance for the legrest to be fully extended before closing; see *3-Position Legrest Operating Instructions*.



¡Felicitaciones!

Usted es ahora el orgulloso
propietario de un moderno sillón reclinable
con masaje La-Z-Touch®.

Acaba de seleccionar uno de los
productos tapizados de más alta calidad
originados en la industria mobiliaria de
Estados Unidos, con el respaldo de más de
80 años de excelencia en fabricación.
En La-Z-Boy® estamos orgullosos de
nuestros diseños y nuestro trabajo,
y sabemos que usted sentirá lo mismo
cuando comience a disfrutar del confort
y el estilo de su nuevo mobiliario.

IMPORTANTE

Lea estas instrucciones cuidadosamente antes
de usar su sillón reclinable con masaje Shiatsu
La-Z-Touch® Guárdelos para futura referencia.

Tabla de contenidos

Instrucciones importantes de seguridad	20-23
Instrucciones de armado del sillón reclinable con masaje Shiatsu.....	24-26
Instrucciones de operación del sillón reclinable con masaje Shiatsu®.....	28
Instrucciones para localizar fallas del sillón reclinable con masaje Shiatsu.....	29
Instrucciones para ajustar la tensión de reclinado.....	30
Instrucciones de operación del descansapiernas de tres posiciones.....	31
Guía para colocación de muebles.....	32

Instrucciones importantes de seguridad:

Importante: Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar el sillón.

PELIGRO

– Para reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones graves o la muerte:

- Retire el enchufe eléctrico del tomacorriente en la pared cuando no usa el producto y antes de limpiar, mover o darle servicio.
- No use este producto si está mojado, en agua, cerca de agua o de cualquier líquido. No toque el enchufe o el control remoto si sus manos están mojadas.
- Mantenga bolsas de plástico alejadas de los niños para que éstos no se asfixien.
- Enchufe directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.

ADVERTENCIA

– Para reducir el riesgo de quemadura, incendio, choque eléctrico, lesiones graves o la muerte:

- Mantenga siempre las llamas y cigarrillos encendidos alejados de muebles tapizados. Los tapizados pueden quemarse rápidamente emitiendo gases tóxicos y humo espeso.
- No permita que niños usen o jueguen con este producto. Supervise estrechamente su uso por personas que tienen restricciones de movimiento y de comunicación.
- Siéntese lentamente en la unidad. Para evitar que se vuelque, no se arroje contra el respaldo. Recline o enderece la unidad lentamente después de asegurarse que no hayan niños o mascotas en las cercanías.
- Este producto tiene muchas piezas que se mueven y, por lo tanto, pueden ocurrir lesiones graves si no se utiliza correctamente. Mantenga las manos, los dedos y otras partes del cuerpo alejadas del mecanismo. Para reducir la posibilidad de que la cabeza quede atrapada como también otras lesiones, no permita que niños y mascotas se acerquen a las aberturas y piezas móviles del mueble.
- Sólo el ocupante debe operar la unidad. Nunca trate de abrir el apoyapiernas jalándolo.
- No se pare, no se siente ni coloque peso adicional sobre los apoyabrazos, el respaldo o el apoyapiernas abierto.
- Para levantarse de la unidad y no tropezar, regrese el respaldo a su posición vertical y pliegue el apoyapiernas.
- Si el producto está dañado, no lo use. No utilice accesorios ni componentes sustitutos.
- Este producto es solamente para uso en espacios interiores residenciales.
- No utilice este producto en cuartos de baño u otras áreas de alta humedad.
- Asegúrese que el sillón, respaldo y apoyapiernas tengan suficiente espacio para su operación. Coloque tapetes y mesas de forma que el descansapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.

Instrucciones importantes de seguridad:

Importante: Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar el sillón.

- Revise una vez por mes el estado de los transformadores, los cordones, enchufes y conectores eléctricos. Mantenga los transformadores y cordones eléctricos alejados de fuentes de calor. Nunca opere la unidad si tiene un transformador, cordón, enchufe o conector eléctrico dañado. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
- No utilice la unidad si el control eléctrico está dañado o mojado. No utilice la unidad si se ha sumergido el control remoto en agua u otro líquido. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
- Este sillón de masaje no es un producto profesional y está diseñado para proporcionar un masaje confortable y no debe ser utilizado para tratamiento médico.
- Los usuarios de dispositivos médicos deben contactar a sus médicos antes de utilizar este producto. No use este producto si tiene mala circulación, está inmovilizado o no puede sentir el calor, excepto cuando lo apruebe su doctor.
- No utilice este producto en áreas donde se usan atomizadores (rociadores) o donde se usa oxígeno.
- No arme este sillón a menos que pueda levantar por lo menos 45 libras (20.5 kg) sin gran esfuerzo. Está preparado para un cambio del peso porque la parte de abajo del respaldo pesa más que la de arriba. Mantenga a niños alejados mientras arma la unidad.
- No opere la unidad antes de haber instalado y asegurado el respaldo.
- Antes de mover el producto, desconecte el enchufe de la pared y asegure el mecanismo para que no se pueda abrir o mover inesperadamente. Nunca mueva el producto tirando del mecanismo, el apoyapiernas, la manija, el respaldo reclinable o la base giratoria.
- Esta unidad está equipada con una característica para ajuste de tensión del mecanismo de reclinado que fue ajustado en la fábrica. Usted puede modificar la tensión a su gusto personal. Para evitar que se vuelque y para asegurar la estabilidad, no opere la unidad con las tuercas de mariposa de ajuste flojas completamente (vea las instrucciones para el ajuste de la tensión de reclinado).
- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con el distribuidor La-Z-Boy® para obtener información sobre el servicio.
- Los sillones con masaje Shiatsu 1SM y 1SN están diseñados para un solo ocupante que no exceda 300 libras (136 Kg.) No use el sillón con más de un ocupante en éste o en cualquier parte del sillón.
- No permita que el cordón eléctrico quede comprimido entre las partes en movimiento o entre el marco y el piso. No coloque el cordón debajo de la alfombra o en una ubicación en donde se puede desgastar.

Instrucciones importantes de seguridad:

Importante: Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar el sillón.

ADVERTENCIA

– Para reducir el riesgo de quemadura, incendio, choque eléctrico, lesiones graves o la muerte:

- Asegúrese que todos los interruptores estén apagados (OFF) antes de conectar el cordón a un tomacorriente. Si hay un apagón, ponga el interruptor en apagado (OFF) y desenchufe el sillón para evitar daños cuando regrese la corriente.
- Desenchufe el cordón antes de conectar o desconectar el control remoto.
- Desenchufe el cordón inmediatamente si detecta olores extraños o humo proveniente del sillón.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este producto contiene un enchufe polarizado (una de las clavijas es más ancha que la otra). Este enchufe entra en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente dentro del tomacorriente, délo vuelta. Si el enchufe sigue sin encajar, comuníquese con un electricista para instalar el tomacorriente que corresponda. No modifique el enchufe de ninguna manera.
- No dé servicio a productos con aislamiento doble porque se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de tierra. No se proporciona conexión a tierra en un producto con aislamiento doble, ni se debe añadir una conexión a tierra. El dar servicio a una unidad con aislamiento doble requiere cuidado extremo y conocimientos del sistema y debe ser hecho solamente por personal de servicio experto. Las piezas de repuesto de un producto con aislamiento doble debe ser idénticas a las piezas que reemplazan. Un producto con aislamiento doble está identificado con las palabras “DOUBLE INSULATION” o “DOUBLE INSULATED.” El símbolo a la derecha (un cuadrado dentro de otro cuadrado también puede estar visible en el producto).
- No intente desenchufar la unidad tirando del cordón. Siempre sujete el enchufe y tírelo hacia fuera.
- No utilice para ningún propósito que no sea un sillón o masaje.
- No use el sillón si la tela está desgarrada o raída; comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy para las reparaciones que sean necesarias.
- Obtenga asesoramiento médico antes de usar este producto si usted es un anciano, está embarazada o dio a luz recientemente, fue aconsejado que no usara terapia de masaje, si tiene dudas para usar este producto, o tiene una de las siguientes enfermedades: afección cardíaca; osteoporosis; fractura de la vértebra; anomalía o curvatura de la vértebra; dolores en la espalda, cuello, hombros o cadera; tumores; diabetes; problemas de circulación sanguínea; debilidad ósea o dermatitis.



Instrucciones importantes de seguridad:

Importante: Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar el sillón.

- Si tiene dolores o incomodidad fuera de lo normal al usar este producto, deje de usarlo inmediatamente y consulte a su médico.
- Nunca use una función de masaje sobre partes del cuerpo que estén hinchadas o inflamadas.
- Revise la posición de los rodillos de masaje antes de recostarse lentamente sobre los mismos. Reclínesse sin torcer el cuerpo de forma que los rodillos estén en posición en cada lado de la espina dorsal. Nunca fuerce una parte de su cuerpo en el área del respaldo mientras se están moviendo los rodillos.
- No use el masaje en la cabeza, pecho, abdomen o huesos (como los del codo). Si masajea la nuca, ponga una toalla suave sobre la nuca para reducir la estimulación.
- El masaje se apaga automáticamente en 15 minutos pero se puede continuar con otra sesión de 15 minutos. No utilice el masaje por más de 30 minutos.
- No duerma cuando utiliza el producto ni utilice el producto después de consumir bebidas alcohólicas.
- Si le da este producto a otra persona, déle también este manual de instrucciones de operación.

AVISO: Para reducir el riesgo de ocasionar daños al producto:

- El mecanismo se dañará si se fuerza el apoyapiernas para plegarlo desde la primera o segunda posición. Se debe extender el apoyapiernas a la tercera posición y entonces se puede plegarlo.
- Para impedir daños al transformador eléctrico, no enchufe antes de lo indicado.
- Presione ligeramente los botones durante la operación y no golpee los botones con objetos puntiagudos o duros.

Instrucciones de armado del sillón reclinable con masaje Shiatsu

AVISO: No enchufe antes de lo indicado.

1. La caja de componentes eléctricos está fijada al oscilador en la parte trasera del asiento. Corte con cuidado el amarre de plástico y retire la caja. Retire el transformador y el cordón eléctrico de la caja y póngalos a un lado.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- No opere la unidad antes de haber instalado y asegurado el respaldo.
- No arme este sillón a menos que pueda levantar por lo menos 45 libras (20.5 kg) sin gran esfuerzo.
- Esté preparado para un cambio del peso porque la parte de abajo del respaldo pesa más que la de arriba.
- Mantenga a niños alejados mientras arma la unidad.

2. El respaldo tapizado pesa unas 45 libras (20.5 kg) y es más pesado en la parte de abajo. Si no puede levantar e instalar el respaldo en forma segura, comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® para solicitar ayuda.
 - Ponga el respaldo sobre los brazos del sillón y el asiento (FIGURA 1). Alinee los soportes del respaldo con los del asiento. Ruede hacia arriba la parte superior y dirija los soportes del respaldo sobre los soportes del asiento asegurando que los dos conectores y la parte inferior del respaldo se encuentren entre el riel trasero y la parte trasera del asiento.
 - Asegúrese que el respaldo tapizado esté al ras con la compuerta trasera para confirmar que los dos juegos de soportes están completamente acoplados (FIGURA 2).
 - Con un destornillador, empuje hacia abajo las palancas de seguro para asegurar los soportes (FIGURA 3).
3. Ruede el sillón con cuidado hacia delante para que descansen sobre los brazos delanteros para acceder a los conectores debajo del sillón.
4. Los dos conectores más grandes en el lado derecho (sentado) son para la conexión del control remoto. Alinee las flechas en los conectores y empuje los conectores para juntarlos. Apriete la cubierta roscada sobre los conectores para asegurar la conexión (FIGURA 4).
5. Conecte el conector más pequeño al conector del transformador (FIGURA 5).

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- No permita que el cordón eléctrico quede comprimido entre las partes en movimiento o entre el marco y el piso. No coloque el cordón debajo de la alfombra o en una ubicación en donde se puede desgastar.

6. Aleje los cordones de la base y regrese cuidadosamente el sillón sobre la base. Asegúrese que los cordones no estén comprimidos en partes en movimiento o debajo de la base.

Instrucciones de armado del sillón reclinable con masaje Shiatsu

FIGURA 1

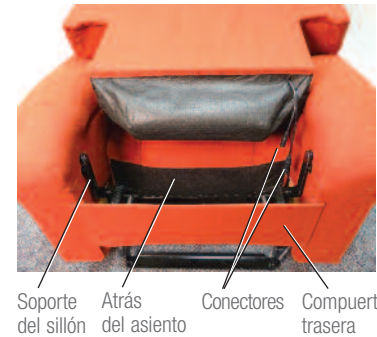


FIGURA 2



FIGURA 3

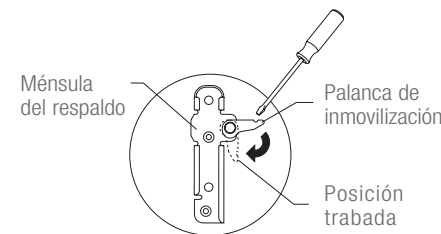
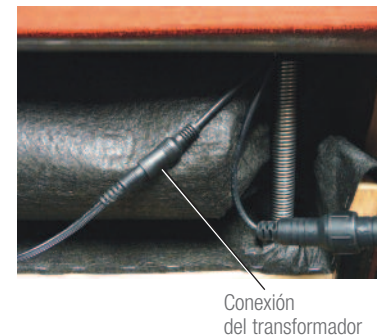


FIGURA 4



FIGURA 5



Instrucciones de armado del sillón reclinable con masaje Shiatsu

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Revise una vez por mes el estado del transformador, los cordones, enchufes y conectores eléctricos. Mantenga el transformador y cordones eléctricos alejados de fuentes de calor. Nunca opere la unidad si tiene un transformador, cordón, enchufe o conector eléctrico dañado. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® si necesita servicio.

7. Conecte el cordón eléctrico al transformador (FIGURA 6, más adelante). No enchufe antes de lo indicado en las instrucciones de operación.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Asegúrese que el respaldo y descansapiernas tengan suficiente espacio para su operación. Coloque tapetes y mesas de forma que el descansapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.

8. Elija una ubicación que esté cerca de un tomacorriente. Continúe con las *Instrucciones de operación*.

AVISO: Para que no se dañen los conectores o cordones, es importante liberar todas las conexiones antes de retirar el respaldo.

9. Para retirar el respaldo, desenchufe el cordón del tomacorriente y desconecte el transformador del conector que se encuentra en la parte de atrás del sillón. Invierta los pasos de las *Instrucciones de armado*.

FIGURA 6



Instrucciones de operación del sillón reclinable con masaje Shiatsu

⚠ PELIGRO – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Enchufe directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Siéntese lentamente en la unidad. Para evitar que se vuelque, no se arroje contra el respaldo. Recline o enderece la unidad lentamente después de asegurarse que no hayan niños o mascotas en las cercanías.
- Los sillones con masaje Shiatsu 1SM y 1SN están diseñados para un solo ocupante que no exceda 300 libras (136 Kg.) No use el sillón con más de un ocupante en éste o en cualquier parte del sillón.
- Para levantarse de la unidad y no tropezar, regrese el respaldo a su posición vertical y pliegue el apoyapiernas.

Enchufe el cordón directamente a un tomacorriente de pared. *Asegúrese de que hay suficiente holgura en el cordón que va del sillón al tomacorriente para permitir que el sillón se pueda mecer y reclinar. Nunca estire ni tense el cordón.*

El sillón con masaje Shiatsu tiene un respaldo con tapizado doble con un diseño que proporciona dos niveles de masaje. Deje la almohada del respaldo en su lugar para un masaje suave y relajante (FIGURA 1). O mueva la almohada sobre la parte de arriba hacia atrás del sillón para un masaje más fuerte (FIGURA 2). Se puede utilizar estos dos métodos en posición reclinada para intensificar la operación de masaje.

Deje la almohada en su lugar la primera vez que utiliza la función de masaje. Siéntese en el medio del asiento la cual es la posición correcta para masaje. Reclínesse sin torcer el cuerpo de forma que los rodillos de masaje estén en posición en cada lado de la espina dorsal. Pulse el botón de encender/apagar y seleccione ya sea el botón Full Back (toda la espalda), Lower Back (zona lumbar) o Upper Back (hombros) para iniciar el masaje Shiatsu. Vea el diagrama del control remoto en la página siguiente.

El masaje se apaga automáticamente en 15 minutos pero se puede continuar con otra sesión de 15 minutos. NO utilice el masaje por más de 30 minutos a la vez.

FIGURA 1



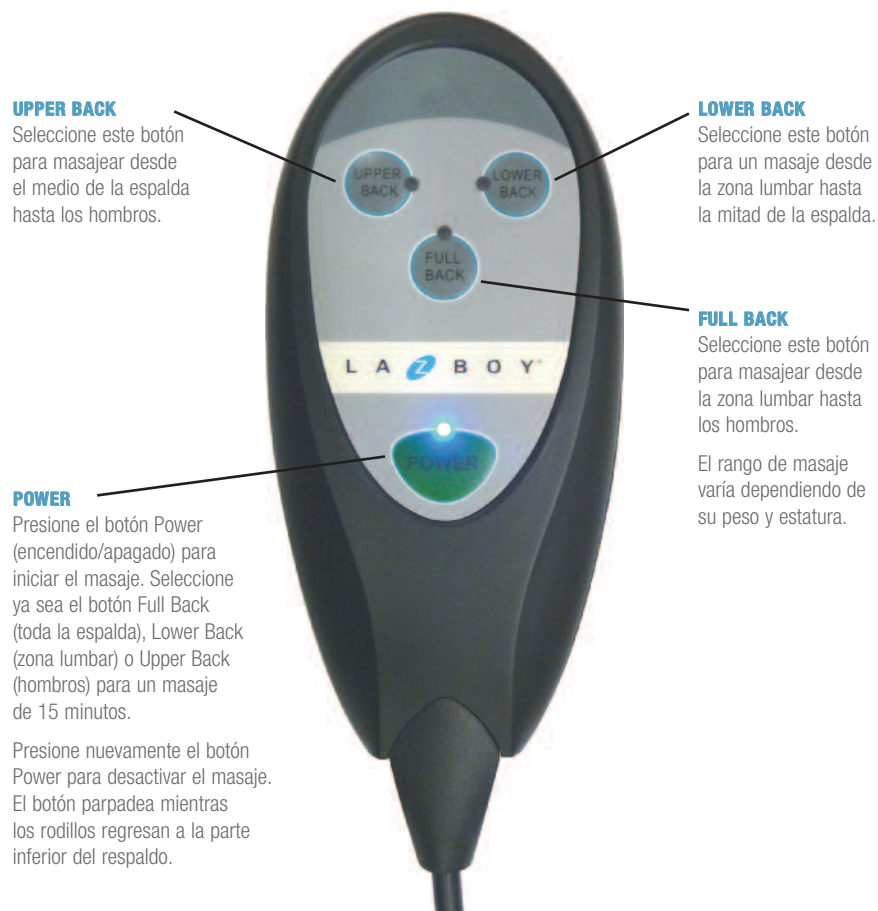
Almohada para el respaldo

FIGURA 2



Almohada para el respaldo

Instrucciones de operación del sillón reclinable con masaje Shiatsu



UPPER BACK

Seleccione este botón para masajear desde el medio de la espalda hasta los hombros.

LOWER BACK

Seleccione este botón para un masaje desde la zona lumbar hasta la mitad de la espalda.

FULL BACK

Seleccione este botón para masajear desde la zona lumbar hasta los hombros.

El rango de masaje varía dependiendo de su peso y estatura.

POWER

Presione el botón Power (encendido/apagado) para iniciar el masaje. Seleccione ya sea el botón Full Back (toda la espalda), Lower Back (zona lumbar) o Upper Back (hombros) para un masaje de 15 minutos.

Presione nuevamente el botón Power para desactivar el masaje. El botón parpadea mientras los rodillos regresan a la parte inferior del respaldo.

Especificaciones del transformador eléctrico del sillón reclinable con masaje Shiatsu.

Entrada: 100-240V 47-63Hz 1.5A

Salida: 24.0V 2500mA

Instrucciones para localizar fallas del sillón reclinable con masaje Shiatsu

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con el distribuidor La-Z-Boy® para obtener información sobre el servicio.
- Revise una vez por mes el estado de los transformadores, los cordones, enchufes y conectores eléctricos. Mantenga los transformadores y cordones eléctricos alejados de fuentes de calor. Nunca opere la unidad si tiene un transformador, cordón, enchufe o conector eléctrico dañado. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
- Los sillones con masaje Shiatsu 1SM y 1SN están diseñados para un solo ocupante que no exceda 300 libras (136 Kg). No use el sillón con más de un ocupante en éste o en cualquier parte del sillón.

Localización de fallas del sillón reclinable con masaje Shiatsu

No hay requerimientos de reparación o mantenimiento por parte del usuario. Revise lo siguiente si la función de masaje Shiatsu no funciona:

1. Asegúrese de que el cordón de 120 voltios está enchufado a un tomacorriente.
 2. Asegúrese de que el tomacorriente está funcionando. Por ejemplo, asegúrese de que no hay fusibles quemados o interruptores de circuitos desconectados.
 3. Asegúrese de que todos los conectores están asegurados, consulte las *Instrucciones de armado*.
 4. Asegúrese de que los cordones eléctricos no estén doblados o comprimidos. Asegúrese de que el cordón eléctrico o el enchufe no está dañado.
 5. Asegúrese de que no se ha excedido la capacidad de operación y que hay un solo ocupante en la unidad.
- Si el sillón reclinable con masaje Shiatsu aún no opera correctamente, comuníquese con su distribuidor para obtener instrucciones sobre cómo devolver la unidad para una evaluación y reparación. Excepto por el reemplazo del transformador, *nunca intente realizar ninguna reparación o ajuste usted mismo*.

Reemplazo del transformador eléctrico del sillón reclinable con masaje Shiatsu

Si es necesario reemplazar el transformador de energía:

1. Desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente.
2. Desconecte el cordón eléctrico del transformador; consulte las *Instrucciones de armado*.
3. Desenchufe el transformador de energía del conector en la parte trasera del sillón; consulte las *Instrucciones de armado*.
4. Empuje el transformador de reemplazo dentro del conector detrás del sillón y conecte el cordón eléctrico al transformador; consulte las *Instrucciones de armado*. Asegúrese de que los conectores estén afianzados de manera segura.

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- No utilice la unidad si el control eléctrico tiene algún daño o está mojado. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® para obtener servicio.

Instrucciones para ajustar la tensión de reclinado

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- Esta unidad está equipada con una característica para ajuste de tensión del mecanismo de reclinado que fue fijado en la fábrica. Usted puede modificar la tensión a su gusto personal. Para evitar que se vuelque y para asegurar la estabilidad, no opere la unidad con las tuercas de mariposa de ajuste flojas completamente.

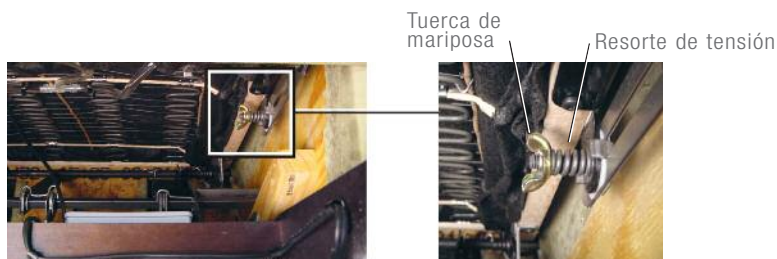
AVISO: Para reducir el riesgo de ocasionar daños al producto:

- Asegúrese que el descansapiernas esté plegado antes de inclinar el sillón hacia delante para ajustar la tensión.
- No apriete completamente las tuercas de mariposa porque puede causar daños. Después de hacer ajustes, los resortes de tensión no deben estar completamente comprimidos. Si esto ocurre, se debe aflojar las tuercas de mariposa girándolas a contrarreloj por un mínimo de ½ vuelta para evitar daños al conjunto de resorte de tensión.
- No suelte completamente las tuercas de mariposa. El resorte no se debe deslizar sobre el perno después de hacer los ajustes. Si el resorte se desliza sobre el perno, apriete la tuerca de mariposa una media vuelta en el sentido de las manecillas del reloj después que el resorte deja de deslizarse sobre el perno.
- Ajuste las dos tuercas de mariposa en forma pareja.

Instrucciones para ajustar la tensión de reclinado:

Usted puede ajustar la tensión del mecanismo de reclinado especialmente para su cuerpo.

1. Desenchufe el transformador del tomacorriente. Voltee suavemente el sillón reclinable hacia adelante para que se apoye sobre sus descansabrazos y la parte superior del respaldo. Localice las tuercas de mariposa, una de cada lado, que se encuentran hacia la parte trasera del sillón reclinable debajo del asiento reclinable (a continuación se muestra solamente un lado).
2. Ajuste la tensión girando las tuercas de mariposa en incrementos de ¼ de vuelta hasta alcanzar el ajuste deseado.
 - Una persona de talla más alta o de mayor peso puede aumentar la tensión de reclinado girando las tuercas de mariposa en el sentido de las manecillas del reloj.
 - Una persona de talla menor puede reducir la tensión de reclinado girando las tuercas de mariposa a contrarreloj.
3. Regrese el sillón reclinable a la posición recta y compruebe la nueva configuración. Realice ajustes adicionales si fuese necesario, repitiendo estos pasos. Enchufe el transformador directamente a un tomacorriente de pared.



Instrucciones de operación del descansapiernas de tres posiciones

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Asegúrese que el respaldo y descansapiernas tengan suficiente espacio para su operación. Coloque tapetes y mesas de forma que el descansapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.
- Para levantarse de la unidad y no tropezar regrese el respaldo a su posición vertical y pliegue el descansapiernas.

AVISO: Para reducir el riesgo de ocasionar daños al producto:

- El mecanismo se dañará si se fuerza el descansapiernas para cerrarlo desde la primera o segunda posición. Se debe extender el descansapiernas a la tercera posición y entonces se puede plegarlo.

Para operar el descansapiernas

1. Su sillón reclinable tiene un descansapiernas de tres posiciones asegurables para su confort. Simplemente gire la manija para operar el descansapiernas (FIGURA 1). Usted se puede detener en una de las tres posiciones que prefiera. La primera posición tiene una ligera inclinación para comodidad al leer (FIGURA 2). La segunda posición es un poco más inclinada para comodidad al mirar televisión (FIGURA 3). La tercera posición es completamente extendida para relajar completamente el cuerpo (FIGURA 4). Para bajar el descansapiernas, gire la manija a contrarreloj hasta la posición completamente extendida y luego gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta la posición completamente plegada.
2. Se puede reclinarse el respaldo con el descansapiernas extendido o plegado. Para reclinarse, haga presión contra el respaldo. Siéntese erguido para que el respaldo regrese a la posición recta.
3. El respaldo debe estar recto y el descansapiernas plegado antes de que usted se levante del sillón.

Para usar el descansapiernas

Se puede reclinarse todo el sillón mientras el descansapiernas está en uso. Al mover el peso de su cuerpo hacia atrás el sillón se reclina hacia atrás y le proporciona varias posiciones diferentes.

FIGURA 1

POSICIÓN CERRADA



FIGURA 2

1ª POSICIÓN



FIGURA 3

2ª POSICIÓN



FIGURA 4

3ª POSICIÓN



⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Proporcione suficiente espacio para la operación del respaldo y del apoyapiernas. Coloque mesas y tapetes de forma que se pueda extender completamente el apoyapiernas sin que tenga rozaduras o interferencia.

Guía para colocación de muebles

Para colocar el sillón reclinable a una distancia correcta de la pared e impedir daños a la almohada, mueva la almohada hacia detrás del respaldo y recline completamente el sillón. Deje un espacio mínimo de 2 pulgadas (5 cm) entre la almohada y la pared.

Tenga cuidado para que mesas y otros elementos se encuentren a una distancia suficiente para que no interfieran con la operación del descansapiernas. Una mesa en un lugar incorrecto puede hacer que el ocupante quede atrapado en el sillón, como se demuestra más abajo. Se debe proporcionar suficiente espacio para que se pueda extender completamente el descansapiernas antes de plegarse; vea las *Instrucciones de operación del descansapiernas de tres posiciones*.



Félicitations!

Vous êtes désormais propriétaire
d'un fauteuil inclinable masseur shiatsu
La-Z-Touch^{MD} de pointe de La-Z-Boy^{MD}.

Vous venez d'acheter un des meubles
rembourrés les plus perfectionnés
de l'industrie du meuble en Amérique
du Nord, fruit de plus de 80 ans d'expérience
dans la fabrication de meubles de qualité.
La-Z-Boy^{MD} est fière de sa gamme de produits
et de son savoir-faire. Nous savons que vous
ressentirez la même fierté quand vous
profiterez du confort et de l'allure
de votre nouveau mobilier.

IMPORTANT

Bien lire les instructions avant d'utiliser votre
fauteuil inclinable masseur shiatsu La-Z-Touch^{MD}.
À conserver pour usage ultérieur.

Table des matières

Règles de sécurité importantes.....	36-39
Montage du fauteuil inclinable masseur shiatsu.....	40-42
Fonctionnement du fauteuil inclinable masseur shiatsu.....	43-44
Dépannage pour le fauteuil inclinable masseur shiatsu.....	45
Réglage de la tension d'inclinaison.....	46
Fonctionnement du repose-jambes à 3 réglages.....	47
Comment disposer vos meubles.....	48

Règles de sécurité importantes

Important : bien lire les instructions avant l'utilisation.

DANGER

– Pour réduire les risques de choc électrique, de blessures graves ou de mort :

- Retirer la fiche électrique de la prise murale quand le produit n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'en effectuer l'entretien.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est mouillé, dans l'eau, près de l'eau ou de tout autre liquide. Ne pas manipuler la fiche ou la télécommande avec les mains mouillées.
- Pour prévenir la suffocation, garder les sacs de plastique loin des enfants.
- Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.

AVERTISSEMENT

– Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique, de blessures graves ou de mort :

- Garder vos meubles rembourrés loin des flammes ou des cigarettes allumées. Ils peuvent brûler rapidement en présence de gaz toxique et de fumée épaisse.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce produit ou de jouer dessus. Surveiller de près son utilisation par toute personne dont la capacité de bouger ou de communiquer est limitée.
- Vous asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer votre poids contre le dossier. Y aller lentement quand vous vous inclinez ou remettez en position verticale, et vous assurer qu'il n'y a pas d'enfant ou d'animal de compagnie à proximité.
- Ce produit compte plusieurs pièces mobiles et peut causer des blessures graves s'il n'est pas utilisé correctement. Garder les mains, les doigts et toute autre partie du corps loin du mécanisme. Pour réduire le risque de coincer la tête ou d'autres blessures, éloigner les enfants et les animaux des ouvertures et des pièces mobiles qui se trouvent dans le meuble ou autour de celui-ci.
- Seul l'occupant doit faire fonctionner le meuble. Ne jamais tenter d'ouvrir le repose-jambes en tirant dessus.
- Ne pas se tenir debout, s'asseoir ou mettre de poids excessif sur les bras, le dossier ou le repose-jambes déployé.
- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, relever le dossier et fermer le repose-jambes.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de substitution.
- Ce produit est exclusivement réservé à un usage résidentiel intérieur.
- Ne pas utiliser ce produit dans les salles de bain ou autres endroits dont le taux d'humidité est élevé.
- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.

Conserver ces instructions

Règles de sécurité importantes

Important : bien lire les instructions avant l'utilisation.

- Vérifier tous les mois l'état des transformateurs électriques, rallonges, fiches et connecteurs. Éloigner les transformateurs électriques et les rallonges des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.
- Ne pas utiliser si la commande électrique est endommagée ou mouillée. Ne pas utiliser le meuble si la commande manuelle est tombée dans l'eau ou dans tout autre liquide. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.
- Cet inclinable masseur est un produit non professionnel conçu pour offrir un massage confortable et il ne doit pas remplacer un traitement médical.
- Les utilisateurs de dispositifs médicaux doivent communiquer avec leur fournisseur de soins de santé avant d'utiliser ce produit. Ne pas utiliser ce produit si vous avez des problèmes de circulation, si vous êtes immobilisé ou ne pouvez ressentir la chaleur, sauf sur avis de votre fournisseur de soins de santé.
- Ne pas utiliser ce produit en présence de produits en aérosol (vaporisateurs) où si on administre de l'oxygène.
- Ne pas monter ce produit à moins de pouvoir soulever au moins 20,5 kg (45 lb) sans effort. S'attendre à un basculement du poids car le bas du dossier est plus lourd que le haut. Interdire la présence d'enfants lors du montage.
- Ne pas faire fonctionner le meuble avant d'avoir installé et bloqué le dossier.
- Avant de déplacer le produit, débrancher la fiche électrique de la prise murale et bloquer le mécanisme pour l'empêcher de s'ouvrir soudainement ou de bouger. Ne jamais déplacer le meuble par le mécanisme, le repose-jambes, la poignée, le dossier inclinable ou la base pivotante.
- Ce meuble est doté d'un réglage de tension pour le mécanisme d'inclinaison, préréglé en usine. Vous pouvez personnaliser ce réglage. Pour éviter de faire basculer le meuble et pour en assurer la stabilité, ne jamais faire fonctionner le meuble quand les écrous à oreilles qui règlent la tension sont complètement desserrés (voir les instructions touchant le réglage de la tension d'inclinaison).
- Ne jamais tenter de démonter ou entretenir la pompe ou le moteur; ils ne contiennent aucune pièce à entretenir. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.
- Les fauteuils massagers shiatsu 1SM et 1SN sont conçus pour un seul occupant dont le poids ne dépasse pas 136 kg (300 lb). Ne pas faire fonctionner le fauteuil avec plus d'un occupant sur quelque partie que ce soit du meuble.
- Ne jamais laisser le cordon d'alimentation se coincer entre les pièces mobiles ou entre la charpente et le sol. Ne pas placer le cordon sous un tapis ou dans un endroit où il pourrait s'user.
- S'assurer que tous les interrupteurs sont en position OFF avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant. En cas de panne de courant, mettre l'interrupteur en position OFF et débrancher le fauteuil pour éviter les dommages lors du rétablissement du courant.

Conserver ces instructions

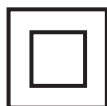
Règles de sécurité importantes

Important : bien lire les instructions avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT

– Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique, de blessures graves ou de mort :

- Débrancher le cordon d'alimentation avant de connecter ou déconnecter la commande manuelle.
- Débrancher le cordon d'alimentation immédiatement si des odeurs ou des émanations bizarres se dégagent du fauteuil.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ce meuble est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche entre dans une prise polarisée d'une seule façon. Si la fiche n'entre pas pleinement dans la prise, inverser la fiche. Si elle n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien autorisé pour faire installer une prise appropriée. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit.
- Ne pas entretenir les produits à double isolation. Ils comprennent deux systèmes d'isolation plutôt qu'une mise à la terre. Ces produits ne comportent aucun moyen de mise à la terre et on ne doit pas y ajouter de moyen de mise à la terre. Comme l'entretien d'un produit à double isolation exige un grand soin et une grande connaissance du système, il doit absolument être confié à un personnel de service qualifié. Les pièces de remplacement d'un produit à double isolation doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent. Les produits à double isolation sont identifiés par les mots « DOUBLE ISOLATION ». Le symbole ci-contre (un carré dans un carré) peut aussi apparaître sur le produit.
- Ne jamais tenter de débrancher la fiche électrique en tirant sur le cordon d'alimentation. Toujours tenir la fiche électrique et la retirer de la prise.
- Ce produit doit être utilisé seulement comme fauteuil ou fauteuil masseur et ne doit servir à aucune autre fin.
- Ne pas utiliser si le tissu est fendu ou déchiré; communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy pour le service.
- Obtenez des conseils médicaux avant d'utiliser ce produit si vous êtes une personne âgée, si vous êtes enceinte ou si vous venez d'accoucher, si on vous a conseillé d'éviter la massothérapie, si vous n'avez pas la certitude de pouvoir utiliser ce produit ou si vous avez l'une ou l'autre des affections suivantes : maladie du cœur, ostéoporose, fractures à la colonne vertébrale, colonne anormale ou présentant une lordose, douleurs au dos, au cou, aux épaules ou aux hanches; tumeurs, diabète, troubles de la circulation, ossature faible, dermatite.
- Si vous ressentez de la douleur ou un inconfort anormal en utilisant ce produit, en cesser immédiatement l'utilisation et consulter votre professionnel de la santé.
- Ne jamais utiliser une fonction massage sur une partie du corps qui présente une enflure ou une inflammation.



M3

Conserver ces instructions

Règles de sécurité importantes

Important : bien lire les instructions avant l'utilisation.

- Vérifier la position des rouleaux masseurs avant de vous appuyer lentement sur le fauteuil. Reculer en ligne droite sans tordre le corps pour que les rouleaux masseurs soient positionnés de part et d'autre de la colonne. Ne jamais forcer une partie du corps vers le dossier quand les rouleaux sont en mouvement.
- Ne pas utiliser le dispositif de massage sur la tête, l'estomac, l'abdomen ou les os (comme le coude). Pour masser la nuque, utiliser une serviette douce pour réduire la stimulation.
- Le dispositif de massage s'éteint automatiquement après 15 minutes mais peut être réactivé pour une autre séance de 15 minutes. Ne jamais utiliser le dispositif de massage pour plus de 30 minutes à la fois.
- Ne pas dormir en utilisant ce produit ni l'utiliser après avoir consommé de l'alcool.
- Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, lui donner aussi ce manuel d'instructions.

AVIS : Pour réduire le risque de dommages au produit :

- Si l'on force le repose-jambes à se fermer à partir de la 1^{re} ou 2^e position, cela risque d'endommager le mécanisme. Toujours ouvrir le repose-jambes à la 3^e position avant de le refermer.
- Pour prévenir les dommages au transformateur, ne pas le brancher tant que ce n'est pas demandé dans les instructions.
- Appuyer doucement sur les boutons pendant l'utilisation; éviter de frapper les boutons avec des objets durs ou pointus.

Conserver ces instructions

Montage du fauteuil inclinable masseur shiatsu

AVIS : Ne pas brancher au mur avant que ce soit demandé.

1. Le boîtier de composants électriques est fixé à la bascule arrière du siège. Couper avec soin l'attache de plastique et retirer le boîtier. Retirer du boîtier le transformateur électrique et le cordon d'alimentation et les mettre de côté.

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures :

- Ne pas faire fonctionner le meuble avant d'avoir installé et bloqué le dossier.
- Ne pas monter ce produit à moins de pouvoir soulever au moins 20,5 kg (45 lb) sans effort.
- S'attendre à un basculement du poids car le bas du dossier est plus lourd que le haut.
- Interdire la présence d'enfants lors du montage.

2. Le dossier rembourré pèse environ 20,5 kg (45 lb) et le bas est plus lourd que le haut. Dans l'impossibilité de soulever et installer le dossier en toute sécurité, communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy[®] pour de l'aide.
 - Déposer le dossier sur les bras et le siège (FIGURE 1). Aligner les fixations du dossier et de la charpente. Rouler le dessus du dossier vers le haut et guider les fixations du dossier sur les fixations de la charpente en s'assurant que les deux connecteurs et le bas du dossier se placent entre la traverse arrière et l'arrière du siège.
 - S'assurer que le dossier rembourré est aligné avec le panneau inférieur pour confirmer que les deux jeux de fixations sont complètement engagés (FIGURE 2).
 - Avec un tournevis, bloquer les fixations en les poussant vers le bas (FIGURE 3).
3. Faire basculer doucement le fauteuil vers l'avant pour le déposer sur les bras afin d'accéder aux connecteurs qui se trouvent sous le fauteuil.
4. Les deux gros connecteurs sur le côté droit (en vue assise) servent à connecter la commande manuelle. Aligner les flèches des connecteurs et les pousser l'un dans l'autre. Fixer le couvercle de blocage fileté sur les connecteurs pour sécuriser la connexion (FIGURE 4).
5. Connecter le petit connecteur au connecteur du transformateur électrique (FIGURE 5).

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Ne jamais permettre que le cordon d'alimentation se coince entre les pièces mobiles ou entre la charpente et le sol. Ne pas placer le cordon sous un tapis ou dans un endroit où il pourrait s'user.

6. Éloigner les cordons de la base et faire doucement basculer le fauteuil sur la base. S'assurer que les cordons ne sont pas coincés dans les pièces mobiles ou sous la base.

(Montage du fauteuil inclinable masseur shiatsu - suite)

Montage du fauteuil inclinable masseur shiatsu

FIGURE 1



FIGURE 2



FIGURE 3

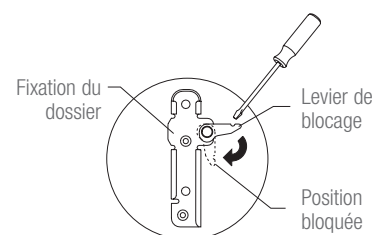
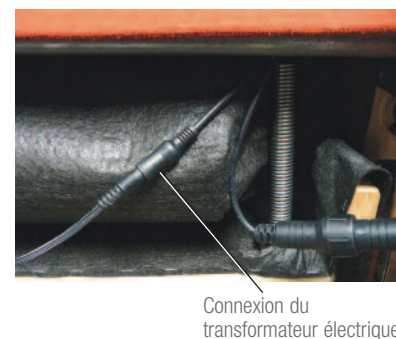


FIGURE 4



FIGURE 5



Montage du fauteuil inclinable masseur shiatsu

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Vérifier tous les mois l'état des transformateurs électriques, rallonges, fiches et connecteurs. Éloigner les transformateurs électriques et les rallonges des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.

7. Connecter le cordon d'alimentation au transformateur (FIGURE 6). Ne pas brancher tant que ce n'est pas demandé dans les instructions sur le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

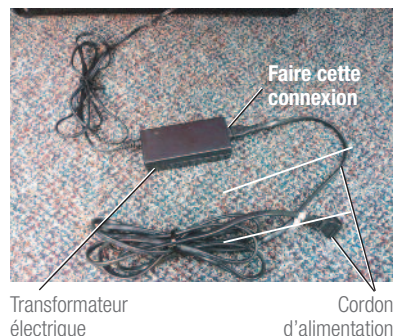
- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.

8. Choisir un emplacement près d'une prise de courant. Passer à la section *Fonctionnement*.

AVIS : Pour prévenir les dommages aux connecteurs et aux cordons, il est important de déconnecter toutes les connexions avant de retirer le dossier.

9. Pour retirer le dossier, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant et déconnecter le transformateur électrique du connecteur à l'arrière du fauteuil. Inverser les étapes du *Montage*.

FIGURE 6



Fonctionnement du fauteuil inclinable masseur shiatsu

⚠ DANGER – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Vous asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer votre poids contre le dossier. Y aller lentement quand vous vous inclinez ou remettez en position verticale, et vous assurer qu'il n'y a pas d'enfant ou d'animal de compagnie à proximité.
- Les fauteuils massEUR shiatsu 1SM et 1SN sont conçus pour un seul occupant dont le poids ne dépasse pas 136 kg (300 lb). Ne pas faire fonctionner le fauteuil avec plus d'un occupant sur quelque partie que ce soit du meuble.
- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, relever le dossier et fermer le repose-jambes.

Brancher le cordon d'alimentation directement dans une prise de courant. *S'assurer qu'il y a assez de jeu dans le cordon du fauteuil jusqu'à la prise de courant pour permettre le bercement et l'inclinaison. Ne jamais étirer ou forcer un cordon.*

Le fauteuil masseur shiatsu est doté d'un dossier à double rembourrage conçu pour offrir deux niveaux de massage. Laisser le coussin avant du dossier en place pour un massage doux et relaxant (FIGURE 1). Ou le faire passer par-dessus le haut du fauteuil pour un massage vigoureux (FIGURE 2). Ces deux niveaux de massage peuvent s'intensifier en position inclinée.

Laisser le coussin avant du dossier en place lors de la première utilisation du massage. S'asseoir au centre du siège constitue la position correcte. S'appuyer vers l'arrière sans tordre le corps, pour que les rouleaux massEUR soient placés de part et d'autre de la colonne. Appuyer sur Power, puis choisir Full Back, Lower Back ou Upper Back pour commencer le massage shiatsu. Se reporter au tableau de la commande manuelle à la page suivante.

Le dispositif de massage s'éteint automatiquement après 15 minutes mais peut être réactivé pour une autre séance de 15 minutes. Ne jamais utiliser le dispositif de massage pour plus de 30 minutes à la fois.

FIGURE 1



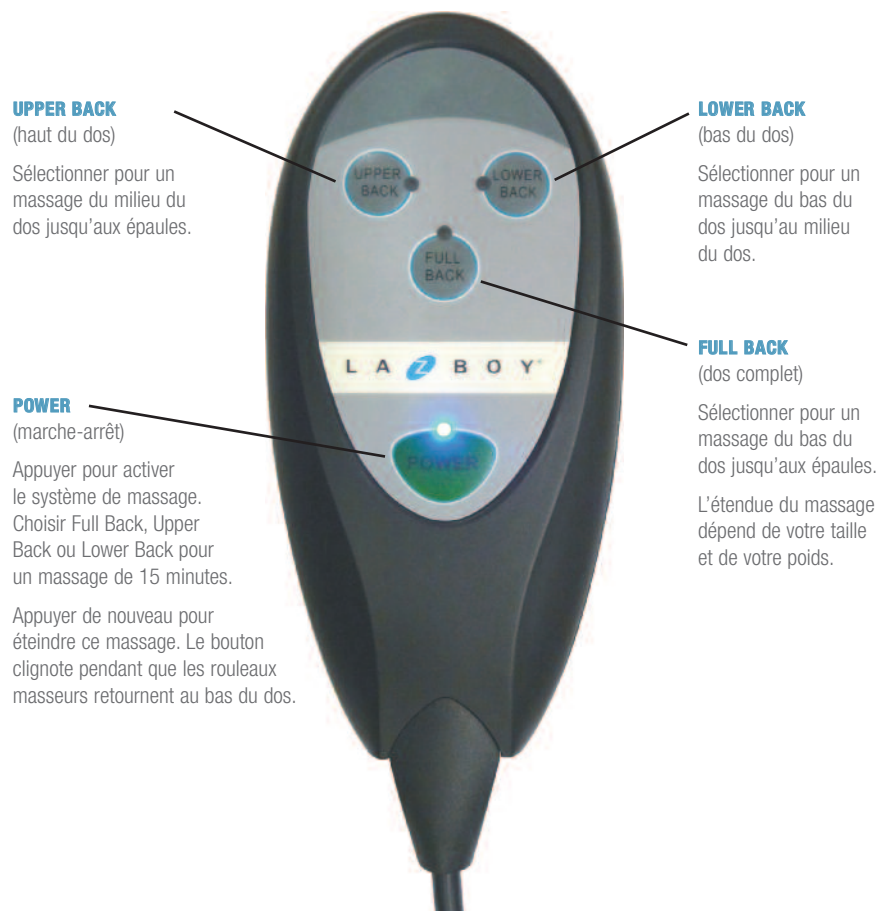
Coussin avant du dossier

FIGURE 2



Coussin avant du dossier

Fonctionnement du fauteuil inclinable masseur shiatsu



Caractéristiques du transformateur électrique de l'inclinable masseur shiatsu :

Entrée : 100-240V 47-63Hz 1.5A

Sortie : 24.0V 2500mA

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Ne pas utiliser si la commande électrique est endommagée ou mouillée. Ne pas utiliser le meuble si la commande manuelle est tombée dans l'eau ou dans tout autre liquide. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.

Dépannage pour le fauteuil inclinable masseur shiatsu

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Ne jamais tenter de démonter ou entretenir la pompe ou le moteur; ils ne contiennent aucune pièce à entretenir. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.
- Vérifier tous les mois l'état des transformateurs électriques, rallonges, fiches et connecteurs. Éloigner les transformateurs électriques et les rallonges des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.
- Les fauteuils masseurs shiatsu 1SM et 1SN sont conçus pour un seul occupant dont le poids ne dépasse pas 136 kg (300 lb). Ne pas faire fonctionner le fauteuil avec plus d'un occupant sur quelque partie que ce soit du meuble.

Dépannage pour le fauteuil inclinable masseur shiatsu

Il n'y a aucune exigence d'entretien ou de réparation. Si le massage shiatsu ne fonctionne pas, vérifier les éléments suivants :

1. S'assurer que le cordon d'alimentation de 120 volts est bien branché dans une prise de courant.
2. S'assurer que la prise de courant fonctionne. Par exemple, s'assurer qu'aucun fusible n'a sauté et qu'aucun disjoncteur n'a déclenché.
3. S'assurer que tous les connecteurs sont sécurisés; se reporter à la section *Montage*.
4. S'assurer que les cordons d'alimentation ne sont ni tordus ni pincés. S'assurer que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.
5. S'assurer que la capacité de fonctionnement n'a pas été dépassée et qu'il n'y a qu'un occupant sur le fauteuil.

Si l'inclinable masseur shiatsu ne fonctionne toujours pas correctement, communiquer avec votre détaillant pour savoir comment retourner le fauteuil pour examen et réparation. Sauf pour remplacer le transformateur électrique, *ne jamais tenter de faire soi-même quelque réparation ou modification que ce soit.*

Remplacement du transformateur électrique de l'inclinable masseur shiatsu

S'il faut remplacer le transformateur électrique :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
2. Déconnecter le cordon d'alimentation du transformateur électrique; se reporter à la section *Montage*.
3. Déconnecter le transformateur électrique du connecteur à l'arrière du fauteuil; se reporter à la section *Montage*.
4. Enfoncer le connecteur du transformateur électrique de remplacement dans le connecteur à l'arrière du fauteuil et enfoncer le cordon d'alimentation dans le transformateur électrique; se reporter à la section *Montage*. *S'assurer que les connecteurs sont bien fixés.*

Réglage de la tension d'inclinaison

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures :

- Ce meuble est doté d'un réglage de tension pour le mécanisme d'inclinaison, pré-réglé en usine. Vous pouvez personnaliser ce réglage. Pour éviter de faire basculer le fauteuil et pour en assurer la stabilité, ne jamais le faire fonctionner quand l'écrou à oreilles qui règle la tension est complètement desserré.

AVIS : Pour réduire le risque de dommages au produit :

- S'assurer que le repose-jambes est fermé avant de se pencher vers l'avant et régler la tension.
- Ne pas resserrer complètement les écrous à ailettes. Les ressorts de tension ne doivent pas être complètement comprimés une fois le réglage terminé. Le cas échéant, desserrer les écrous à ailettes dans le sens antihoraire au moins un demi tour pour éviter d'endommager les ressorts de tension.
- Ne pas desserrer complètement les écrous à ailettes. Le ressort ne doit pas glisser sur le boulon une fois le réglage terminé. S'il glisse, resserrer l'écrou à ailettes dans le sens horaire au moins un demi tour après que le ressort ait cessé de glisser sur le boulon.
- Régler les deux écrous à ailettes à égalité.

Réglage de la tension d'inclinaison

Vous pouvez régler la tension du mécanisme d'inclinaison pour convenir à votre taille.

1. Débrancher le transformateur électrique de la prise de courant. Faire basculer doucement le fauteuil vers l'avant pour qu'il repose sur les bras et le dessus du dossier. Repérer les écrous à ailettes, soit un de chaque côté, vers l'arrière du meuble, sous le siège inclinable (un seul côté illustré ci-dessous).
2. Régler la tension en tournant les écrous à ailettes par quarts de tour jusqu'à ce que le réglage voulu soit atteint.
 - La personne plus grande ou plus lourde peut choisir d'augmenter la tension d'inclinaison en resserrant les écrous à ailettes dans le sens horaire.
 - La personne plus courte peut choisir de réduire la tension d'inclinaison en desserrant les écrous à ailettes dans le sens antihoraire.
3. Remettre le fauteuil à la verticale et faire l'essai du nouveau réglage. Recommencer au besoin. Brancher le transformateur électrique directement dans une prise de courant murale.



Fonctionnement du repose-jambes à 3 réglages

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.
- Pour sortir du fauteuil en toute sécurité et pour éviter de trébucher, remettre le dossier à la verticale et fermer le repose-jambes.

ATTENTION – Pour réduire le risque de dommages au produit :

- Si l'on force le repose-jambes à se fermer à partir de la 1^{re} ou 2^e position, cela risque d'endommager le mécanisme. Toujours ouvrir le repose-jambes à la 3^e position avant de le refermer.

Fonctionnement du repose-jambes à 3 réglages

1. Votre fauteuil est muni d'un repose-jambes verrouillable en 3 positions pour personnaliser votre confort. Tourner simplement la manette dans le sens horaire pour contrôler le repose-jambes (FIGURE 1). Vous pouvez vous arrêter dans n'importe laquelle des 3 positions idéales. La 1^{re} est légèrement ouverte pour la lecture détendue (FIGURE 2). La 2^e est un peu plus ouverte pour regarder la télé (FIGURE 3). La 3^e est entièrement ouverte pour une détente complète. (FIGURE 4). Pour refermer le repose-jambes, tourner la manette dans le sens antihoraire jusqu'à l'ouverture complète, puis la tourner dans le sens horaire jusqu'à la position entièrement fermée.
2. Vous pouvez incliner le dossier quand le repose-jambes est ouvert ou fermé. Pour vous incliner, exercer une pression sur le dossier. Pour que le dossier reprenne la position verticale, transférer votre poids vers l'avant.
3. Remettre le dossier à la verticale et fermer le repose-jambes avant de vous lever.

Fonctionnement du repose-jambes

Le corps du fauteuil peut se déplacer vers l'arrière quand le repose-jambes est ouvert. Transférer votre poids vers l'arrière fait déplacer le corps du fauteuil vers l'arrière pour offrir plusieurs positions.

FIGURE 1

POSITION
FERMÉE



FIGURE 2

1^{re} position



FIGURE 3

2^e position



FIGURE 4

3^e position



Comment disposer vos meubles

⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.

Comment disposer vos meubles

Pour placer votre inclinable à la distance correcte du mur et prévenir les dommages au coussin avant du dossier, faire passer le coussin avant du dossier par-dessus le fauteuil et incliner complètement le fauteuil. Laisser un espace d'au moins 5 cm (2 po) entre le coussin avant du dossier et le mur.

Vous assurer que les tables et autres articles sont assez loin pour ne pas gêner le repose-jambes. Il doit y avoir assez de jeu pour que le repose-jambes soit entièrement déployé avant de le fermer. Une table mal placée peut coincer l'occupant dans le siège, tel qu'illustré ci-dessous. Vous reporter à la section *Fonctionnement du repose-jambes à 3 réglages* à la page précédente.



Notes: